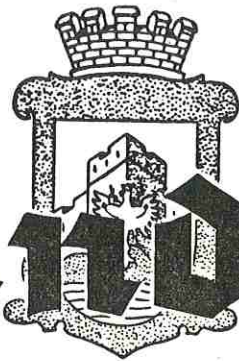


Verschleißpreis 1.70 Schilling  
Verlagspostamt 6500 Landeck, Tirol  
Erscheinungsort Landeck P. b. b.



# Gemeindeblatt

Mit Fernsehprogramm!

FÜR DEN BEZIRK LANDECK-TIROL

Erscheint jeden Samstag. Vierteljährlicher Bezugspreis S 22.-. Schriftleitung u. Verwaltung: 6500 Landeck, Rathaus, Ruf 214 oder 403  
Herausgeber, Eigentümer u. Verleger: Stadtgemeinde Landeck - Für Verleger, Inhalt u. Inseratenteil verantwortlich Wendelin Scherl, Landeck, Brixnerstraße 10  
Druck: Tyrolia Landeck, Malsersstraße 15

Nr. 35

Landeck, 26. August 1972

27. Jahrgang

## Barbarakirche in Fließ

Seit einiger Zeit grüßt die nahezu 170 Jahre alte St.-Barbara-Kirche von Fließ in neuem Kleid von der Höhe. Die Außenrestaurationsarbeiten, die seit ungefähr 1970 im Gange waren, sind zum Großteil abgeschlossen. Daß die Erhaltung und Renovierung der St.-Barbara-Kirche schon seit einigen Jahren recht vordringlich war, wurde von den Gemeindevätern von Fließ und Geistlichkeit einstimmig bestätigt. Doch dieses recht große bauliche Unternehmen erforderte unermüdlige Arbeit, um ein Ziel zu erreichen.

Mit dem Bau der geräumigen Kirche mit den zwei stolzen Türmen wurde im Jahre 1802 begonnen. Unter *Nikolaus Tolentin Schuler* — damals Pfarrer von Fließ — wurde der Kirchenneubau in Angriff genommen. Nikolaus Tolentin Schuler wurde am 10. September 1756 als Sohn des Gastwirtes und Bürgermeisters Martin Schuler und dessen Frau Anna geb. Winkler, einer Schwester des Hofarztes Dr. Martin Winkler, im „Schwarzen Adler“ geboren.

Sein Studium führte ihn nach Innsbruck. Dortselbst studierte und arbeitete er am Jesuitengymnasium. Nikolaus Tolentin Schuler hatte einen einzigen Bruder. Nach dem Tode desselben reiste eine Abordnung der angesehensten Männer von Fließ nach Innsbruck zu Nikolaus und bestürzten ihn mit Bitten, er möge seinen Entschluß Priester zu werden, fallen lassen, um zu Hause den Namen seines Geschlechtes fortzupflanzen. Nikolaus Tolentin ließ sich jedoch von seinem begonnenen Studium nicht abbringen und entließ die Dorfältesten mit den scherzenden Worten: „Wenn ich einmal Priester bin, dann nehmt euch in acht, daß ich nicht euer Pfarrer werde, denn sonst kehre ich euch die Kirche um.“ Einen schweren Kampf hatte seine kindliche Liebe den Tränen seines Vaters gegenüber zu bestehen.

Am 23. Jänner 1780 empfing Nikolaus Tolentin Schuler die Priesterweihe. Seine Eltern erlebten den Freudentag, starben

aber noch im gleichen Jahr. Nikolaus wurde Erbe des beträchtlichen Vermögens.

Seinen Dienst als Priester begann er in Zams, wo er als „Supernumerarius“ — das war ein überzähliger Priester — wirkte. Später kam er nach Lermoos, wo er auf eigene Kosten eine neue Kanzel erbaute, wurde versetzt nach Axams und kehrte schließlich wieder nach Zams zurück. Nikolaus Tolentin Schuler wurde dann Provisor in St. Jakob im Stanzertal, 1786 kam er nach Pfunds, 1787 nach Ladis und wurde anschließend Kaplan in Imsterberg, zu dem damals auch Arzl gehörte. In Arzl wurden während seiner Tätigkeit Kirche und Widum gebaut.

Am 22. Dezember 1797 ging in Erfüllung, was er 22 Jahre zuvor den Fließern angedroht hatte. Er wurde Pfarrer ihrer Gemeinde. Gleich begann er an seinem Plan zu arbeiten: eine neue Kirche sollte entstehen. Von der alten Pfarrkirche sagte er: „Die alte Kirche ist ein finsterner, feuchter und unheimlicher Schafstall, kaum die Hälfte der Herde fassend, von den umliegenden Häusern gleichsam eingepfercht.“

Schuler ging nun von Haus zu Haus, nicht zurendend und drängend, sondern bloß fragend, wieviel jeder entweder in barem Geld oder in Fronsichten zum neuen Bau leisten wolle. Mit der so erhaltenen Zusicherung übernahm er nun den Aufbau in eigener Regie; und noch ehe drei Jahre verflossen waren, war der Kirchenbau vollendet. Am 9. Oktober 1804 wurde die Kirche durch den Bischof von Brixen, Karl Franz, eingeweiht. Die Freude von Pfarrer Schuler war groß, besonders auch darüber, wie er sich gutgelaunt äußerte, daß durch den Bau niemand arm geworden sei, außer der Pfarrer selbst.

Den Kirchenbau kaum abgeschlossen, wurde Nikolaus Tolentin Schuler schon wieder von Fließ weggenommen. Mit 3. Jänner 1805 ernannte man ihn zum Dekan von Zams. Dort begann

### kurzinformation der heimischen bank

seit 1875

spar



Vorschusskasse

für den bezirk landeck r. g. m. b. h.

landeck

st.anton

Volksbank-Olympiadienst. Während der Sommerolympiade in München bieten wir FARB-TV in unseren Schaufenstern in Landeck und St. Anton a. A. - Immer aktuell und immer modern: die Bank mit der persönlichen Betreuung.





Foto Randl

er 1811 mit dem Bau des Krankenhauses. Nach arbeitsreichem Leben verschied er im Alter von 75 Jahren am 10. März 1831 in Zams.

Soweit ganz kurz zur Entstehungsgeschichte der St.-Barbara-Kirche. Der Bau wurde allgemein sehr gelobt. Minder gelungen waren die inneren Ausschmückungen, z. B. des Hochaltars und namentlich der Wandmalereien. Schuler fragte einmal den Dekan von Imst, wie ihm denn die Kirche gefallen hätte — dieser sagte: „Meine Antwort habe ich an die Mauer geschrieben.“ Dort stand folgendes:

Ich stand und schaute,  
Und ach! mir graute,  
Daß, der dies baute,  
Die schöne Bauerei,  
Durch solche Malerei,  
So jämmerlich versaute.

So blieb denn doch die St.-Barbara-Kirche in ihrem ursprünglichen Kleid und es zeigt sich nunmehr, nach ca. 160 Jahren, daß eine gründliche Restaurierung notwendig wurde.

Das Landesdenkmalamt für Tirol wußte ebenso um die Notwendigkeit und hatte sich nach erfolgter Besichtigung ganz klar zur Erneuerung geäußert. Im folgenden wird der Bericht von Dr. Gritsch, Landeskonservator für Tirol, wiedergegeben.

Betrifft: Fließ, Barbarakirche

Um die herrliche Barbarakirche instandzusetzen, ist es notwendig, vorerst die verschiedenen baulichen Instandsetzungsarbeiten durchzuführen. In erster Linie muß das Dach von einem Zimmermann untersucht werden, es wäre neu einzudecken, und zwar mit Lärchen- oder Eternitschindeln. Zugleich sind Abfallrohre und Dachrinnen anzubringen, und es ist für eine gute Ableitung des Wassers zu sorgen, damit es nicht in

der Nähe des Kirchenmauerwerks versickert. Die Vorhalle soll mit Kupferblech abgedeckt werden. Die südseitig angebaute Sakristei wirkt gegen Westen nicht sehr vorteilhaft, so daß die Abtragung eines Teiles an der Westseite empfohlen wird. Bei dieser Gelegenheit könnte dann auch das Dach gegen Westen abgewalmt werden.

Im Inneren der Kirche ist der Unterbau für den Presbyteriumsboden auf seine Tragfähigkeit hin zu untersuchen. Er dürfte stark erneuerungsbedürftig sein und durch eine Betonkonstruktion ersetzt werden müssen. Die obere Empore ist baufällig und ist zu entfernen. Die Orgel, die ebenfalls der Restaurierung bedarf, ist auf die untere Empore zu versetzen. Um den Ausfall von Sitzplätzen auszugleichen, sollen die Bänke um etwa einen halben Meter verlängert werden, die alten Stuhlwangen sind jedoch beizubehalten. Die Fenster sind durchwegs zu erneuern und durch weiße Rechteckscheiben in Bauglas zu ersetzen. Die Innentore der Kirche sind sehr schön und sollen belassen werden. Allenfalls könnte der obere Teil der Mitteltüre feststehend ausgebildet und der untere Teil mit Kugellager versehen werden, da die Türe in jeder jetzigen Form zum Öffnen viel zu schwer ist. Die äußeren Türen sind dagegen in sehr schlechtem Zustand. Es wird empfohlen, diese Türe zu erneuern, mit Türstöcken zu versehen und die Flügel nur in einfacher Form auszuführen und sie dafür mit Kupferblech zu beschlagen.

Die eigentliche Innenrestaurierung der Kirche verspricht sehr erfolgreich zu werden. Am Gewölbe können die großen Deckenbilder von Kerle belassen werden, jedoch sind die kleineren Bilder und die Dekoration zu entfernen. Die Deckenbilder können jedoch nicht ohne Dekoration belassen werden, weshalb das Denkmalamt vorschlägt, für eine neue Gewölbedekoration, die dem Stil des Hochaltars entspricht, Vorschläge von verschied-



denen Künstlern einzuholen (Pokorny, Köberl, Zangerle). Der Hochaltar ist bis auf den Tabernakel und das wenig schöne Mittelrelief von ausgezeichneter Wirkung und ist unbedingt zu erhalten. Die später angefügten Seitenteile sind zu entfernen. Die beiden ausgezeichneten Figuren Joachim und Anna sind wieder zu verwenden, allenfalls könnte man sie für die Seitenaltäre gebrauchen. Die Wandaltäre im Schiff sind zu entfernen und die in ihren Mensen untergebrachten Sarkophage in Nischen in der Schiffswand unterzubringen. Als Seitenaltäre könnten zwei klassizistische Seitenaltäre aus der Pfarrkirche in Reutte zur Verfügung gestellt werden. Sobald sie dort nicht mehr benötigt werden, wird der Herr Pfarrer von Reutte Sie verständigen, damit Sie die Altäre abholen lassen können. Die Kanzel ist ein prachtvolles Kunstwerk und ist auf jeden Fall zu erhalten. Ein Relief im Presbyterium, eine Beweinung Christi, ist künstlerisch nicht gerade hervorragend, aber doch ein bemerkenswertes Stück des Jugendstils. Es könnte in der Vorhalle als Andachtsbild aufgestellt werden. Die Beichtstühle sind etwas zahlreich und sollten verringert werden. Die verbleibenden Beichtstühle sind umzubauen und mit Türen zu versehen. Um die sogenannte „Maaßstube“ leichter zugänglich zu machen, wird empfohlen, einen Zugang vom Kirchenschiff aus zu schaffen.

Das Denkmalamt empfiehlt, daß die Herren des Kirchenrates gelegentlich Kirchen aus dieser Zeit besichtigen, und zwar die Pfarrkirchen in Wildermieming, Sautens und Aßling (Osttirol).

Landeskonservator für Tirol  
gez. Dr. Gritsch eh.

Nun waren klare Richtlinien geschaffen und Gemeinderat und Pfarrer Rietzler waren sich einig: es muß etwas getan werden. Nach erfolgter Besichtigung der vom Landeskonservator vorgeschlagenen Kirchen ging man ans Werk. Am 13. Dezember 1969 beschloß dann der Kirchenrat Fließ die Renovierung der St.-Barbara-Kirche. Man war sich von vorneherein der riesigen Aufgabe bewußt. Die Bevölkerung wurde in Versammlungen, durch Zuschriften und Predigten aufgeklärt. Grundsätzlich geschah die Renovierung im Einverständnis mit dem Denkmalamt und dem Bischöflichen Bauamt.

Die Finanzierungsfrage konnte bei diesem Projekt nur mit den Spenden der Bevölkerung gelöst werden. Eine gebefreudige Dorfgemeinschaft hat diese Erneuerung in erster Linie ermöglicht, weiters kamen auch große Zuschüsse von der Gemeinde, vom Land Tirol und von der Diözese.

Bisher wurden S 1,417.491,— aufgebracht. Für heuer wurden die Fertigstellungsarbeiten der Außenrestaurierung vom Kirchenrat beschlossen. Hier standen noch am Plan der Abbruch der alten Sakristei, die Errichtung des Maaßstüberls in der neuen Sakristei, Vorhalle und Begrünung der Außenanlagen. Für diese Vorhaben wurden wiederum ca. S 450.000,— benötigt. Nur durch die kräftige Unterstützung und durch die Spenden der Bevölkerung wurde diese Endrestaurierung ermöglicht.

### Paznauner Wanderbutz

Kürzlich wurde in Galtür der 1000ste „Wanderbutz“ geehrt. Ja, seit wann gibt es wieder Geister, Unholde und wie es bei uns heißt einen „Butz“? Es gibt sie, sie sind jedoch friedlich, im Gegensatz zu den ehemaligen Almgespennstern.

Den heutigen „Paznauner Wanderbutz“ gibt es für bergsteigerische Leistungen in Form von Leistungsabzeichen.

Doch lassen wir den Initiator des „Wanderbutzes“ selbst zu Wort kommen:

Das sagenreichste Tal Tirols, das Paznaun, versteht unter Butz einen herumwandelnden Geist, die Seele eines verstorbenen unredlichen Hirten oder Sennes. Butzgeschichten hört man nur noch selten erzählen, Alpen mit Bützen verfallen.

Fremdenverkehrsverband Landeck, Zams und Umgebung

## Veranstaltungskalender

Dienstag, 29. August:

Vereinshausaal: Tiroler Abend  
Beginn: 20.30 Uhr

Täglich Tanz:

Hotel Sonne,  
Hotel Schrofenstein,  
Gasthof Nußbaum - (außer Montag)

Gasthof Arlberg:

Donnerstag: Bayrischer Abend  
Samstag: Tanz bei Zithermusik

Heute wandern erholungssuchende Gäste vorbei an den Almen, von Hütte zu Hütte. Wandern ist gesund und wieder modern. Diese Abzeichen sollen Einheimische und Gäste anspornen, ihrer Leistung entsprechend recht viel von Silvretta-, Samnaun- und Verwallgruppe kennenzulernen, recht tief unsere Bergluft zu atmen. Daher sind von Dir. Parth alle Wanderfreudigen eingeladen, die alten „Bütze“ der Nacht abzulösen und als „Bütze“ neuer Art unsere Bergwelt zu durchwandern.

Das Abzeichen wird in Bronze, Silber und Gold verliehen. Man benötigt dazu das Hüttenheft, in das die Stempel der einzelnen, namentlich angeführten Hütten eingetragen werden. Die erreichte Punktezahl berechtigt dann zum Erwerb des dementsprechenden Abzeichens.

Mit der Überlegung, die Leute auf solche Art zum Wandern zu bringen und anzuspornen, hat der Initiator Parth ins Schwarze getroffen. Die Begeisterung der Wanderer ist groß, überall spricht man sich positiv über die neue Einrichtung aus.

In wirtschaftlicher Hinsicht ist eine Auswirkung darin getroffen, daß gerade Hütten des Untertales auch von Gästen aufgesucht werden, die in Galtür und Ischgl ihren Urlaub verbringen, es kommen sogar Wanderer aus dem benachbarten Stanzertal, um die Wandernadel zu erreichen.

Mit der Einführung dieser Neuigkeit hat es aber Direktor Parth nicht beruhen lassen. Er schritt zur Anschaffung einer Paznauner Wanderkarte und eines Wanderführers. In sehr genauer Beschreibung und Darstellung ist er für jeden geeignet, die nötige Unterlage zum Wandern zu sein. Parth hat in seinem Wanderführer das Paznaun in Regionen zusammengefaßt und dementsprechend auch zusammenhängende Wanderwege, Eintagesausflugsziele, Hüttenwanderungen und Bergtouren mit Schwierigkeiten und besonderen Hinweisen angeführt. Darüberhinaus bietet der Führer einen kurzen aber gründlichen Einblick in allgemein Wissenswertes über das Paznaun. So wird man in eigenen Kapiteln über die geographische Lage, über die politische Einteilung, über Wissenschaftliches und Geschichtliches informiert. Besonders interessant erscheinen mir die Erläuterungen zu den rätoromanischen Namen, die seit der Besiedlung durch die Rätoromanen, die auf der Suche nach neuen Alpen vom Süden her in das Tal kamen, bestehen.

Ich erlaube mir einige Beispiele herauszugreifen:

Paznaun = paze nova = neues Feld

Forts. Seite 5



# Fernsehprogramm

27.8. - 2.9.

## Sonntag, 27. August

### 1. Programm:

- 8.55 Rudern — Turnen
- 12.00 Turnen
- 13.00 Volleyball — Basketball — Hockey
- 13.55 Rudern — Turnen
- 18.30 Boxen — Schießen
- 19.30 Zeit im Bild
- 20.00 Olympia-Magazin
- 20.10 ORF-Olympia-Studio
- 20.20 Turnen — Kunstspringen — Gewichtheben
- 22.00 Zeit im Bild
- 23.00 Kunstspringen — Wasserball — Basketball — Volleyball — Fußball — Hockey — Ringen — Boxen — Moderner Fünfkampf

### 2. Programm:

- 16.30 Daktari
- 17.20 Anker auf, Leinen los
- 17.45 Hund und Herrl
- 18.05 Gute-Nacht-Sendung
- 18.10 Löwen im Lande der Tiger
- 19.00 Anatevka
- 19.30 Zeit im Bild
- 20.00 Roter Ball mit weißen Tupfen
- 20.10 Die Fragen des Christen
- 20.20 Vierzig Millionen suchen einen Mann
- 22.10 Zeit im Bild

## Montag, 28. August

### 1. Programm:

- 9.30 Olympia — gestern
- 9.55 Schwimmen
- 13.05 Basketball — Hockey — Volleyball
- 14.00 Turnen
- 15.30 Boxen
- 17.25 Schwimmen
- 19.00 Turnen — Gewichtheben — Kunstspringen
- 19.24 Werbung
- 19.30 Zeit im Bild und Kultur
- 20.00 Werbung
- 20.06 ORF-Olympia-Studio
- 20.20 Werbung
- 20.26 Turnen — Gewichtheben — Kunstspringen
- anschl. Zeit im Bild
- 22.00 Kanu-Slalom
- 23.00 Schießen — Boxen — Fünfkampf — Ringen — Fußball — Volleyball — Basketball — Hockey — Wasserball

### 2. Programm:

- 17.30 Olympia — gestern
- 18.00 Zoos der Welt — Welt der Zoos
- 18.25 Gute-Nacht-Sendung
- 18.30 Österreichbild
- 18.45 Satirische Palette
- 19.00 Schweinchen Dick
- 19.25 ORF heute abend
- 19.30 Zeit im Bild und Kultur
- 20.00 Meine Schwiegersöhne und ich
- 20.26 Department S
- 21.15 Roger-Whittaker-Show
- 22.00 Zeit im Bild

## Dienstag, 29. August

### 1. Programm:

- 8.30 Olympia — gestern
- 8.55 Rudern — Schwimmen
- 12.20 Turnen — Basketball — Volleyball
- 13.55 Rudern — Boxen

- 17.00 Hockey — Volleyball — Wasserball — Radrennen
- 18.25 Schwimmen
- 19.00 Turnen — Gewichtheben
- 19.24 Werbung
- 19.30 Zeit im Bild und Kultur
- 20.00 Werbung
- 20.06 ORF-Olympia-Studio
- 20.20 Werbung
- 20.26 Turnen — Gewichtheben
- anschl. Zeit im Bild
- 23.00 Schießen — Boxen — Segeln aus Kiel — Moderner Fünfkampf — Fußball — Hockey — Ringen und Freistil — Basketball — Volleyball — Kunstspringen — Vielseitigkeitsprüfung

### 2. Programm:

- 17.30 Olympia — gestern
- 18.00 Der Fall von nebenan
- 18.25 Gute-Nacht-Sendung
- 18.30 Österreichbild mit Südtirol — aktuell
- 18.45 Satirische Palette
- 19.00 Die Baumwollpflücker
- 19.25 ORF heute abend
- 19.30 Zeit im Bild und Kultur
- 20.00 Königlich Bayerisches Amtsgericht
- 20.26 Hafem im Nebel
- 21.55 Zeit im Bild

## Mittwoch, 30. August

### 1. Programm:

- 9.30 Olympia — gestern
- 9.55 Schwimmen
- 12.20 Basketball — Volleyball
- 12.55 Kanuslalom — Kajak-Einer — Kanadier-Zweier — Siegerehrung
- 17.15 Schwimmen
- 19.00 Turnen
- 19.24 Werbung
- 19.30 Zeit im Bild und Kultur
- 20.00 Werbung
- 20.06 ORF-Olympia-Studio
- 20.20 Werbung
- 20.26 Kunstspringen — Turnen — Gewichtheben
- ca. 22.15 Zeit im Bild
- 23.00 Segeln aus Kiel — Moderner Fünfkampf — Boxen — Fechten — Herren-Florett — Handball — Fußball — Volleyball — Basketball — Hockey — Wasserball — Ringen

### 2. Programm:

- 16.00 Das Märchenbuch
- 16.40 Das kleine Sport-Abc
- 17.05 Lassie
- 17.30 Olympia — gestern
- 18.00 Ein Sommer mit Nicole
- 18.25 Gute-Nacht-Sendung
- 18.30 Österreichbild
- 18.45 Satirische Palette
- 19.00 Drei Mädchen und drei Jungen
- 19.25 ORF heute abend
- 19.30 Zeit im Bild und Kultur
- 20.00 Meine Schwiegersöhne und ich
- 20.26 Politische Dokumentation
- 21.10 Die süßen Spiele des vergangenen Sommers
- 22.20 Zeit im Bild

## Donnerstag, 31. August

### 1. Programm:

- 9.30 Olympia — gestern
- 9.55 Leichtathletik

- 13.30 Schwimmen
- 14.30 Hockey
- 14.55 Leichtathletik
- 17.25 Schwimmen
- 18.45 Boxen
- 19.15 Moderner Fünfkampf
- 19.25 Werbung
- 19.30 Zeit im Bild und Kultur
- 20.00 Werbung
- 20.06 ORF-Olympia-Studio
- 20.20 Werbung
- 20.26 Turnen — Gewichtheben
- ca. Zeit im Bild
- 22.00 Radfahren — Judo
- 22.00 Wasserball — Ringen — Schießen — Fechten — Boxen — Hockey — Reiten — Volleyball — Segeln aus Kiel — Fußball

### 2. Programm:

- 17.30 Olympia — gestern
- 18.00 Reisedienst Schwalbe
- 18.25 Gute-Nacht-Sendung
- 18.30 Österreichbild
- 18.45 Kurzfilm
- 19.00 Zoos der Welt — Welt der Zoos
- 19.25 ORF heute abend
- 19.30 Zeit im Bild und Kultur
- 20.00 Königlich Bayerisches Amtsgericht
- 20.26 Der Senator
- 22.00 Zeit im Bild
- 22.10 Wolken über Knapsack

## Freitag, 1. September

### 1. Programm:

- 9.30 Olympia — gestern
- 9.55 Schwimmen
- 13.00 Volleyball — Basketball — Hockey — Radfahren
- 14.00 Leichtathletik
- 17.58 Schwimmen
- 19.20 Fußball
- 19.24 Werbung
- 19.30 Zeit im Bild und Kultur
- 20.00 Werbung
- 20.06 ORF-Olympia-Studio
- 20.20 Werbung
- 20.26 Turnen — Radfahren — Judo
- ca. Zeit im Bild
- 22.15 Handball — Fußball — Volleyball — Basketball — Wasserball — Schießen — Reiten — Segeln aus Kiel — Boxen

### 2. Programm:

- 17.30 Olympia — gestern
- 18.00 Bleib gesund!
- 18.25 Gute-Nacht-Sendung
- 18.30 Österreichbild
- 18.45 Belangsendung der Kammer für Arbeiter und Angestellte
- 18.50 Kurzfilm
- 19.00 Die Reiter von Padola
- 19.25 ORF heute abend
- 19.30 Zeit im Bild und Kultur
- 20.00 Meine Schwiegersöhne und ich
- 20.26 Arsene Lupin
- 21.15 Das Pressegespräch
- 22.15 Zeit im Bild
- 22.25 Der Dollarregen

## Samstag, 2. September

### 1. Programm:

- 9.30 Olympia — gestern
- 9.55 Rudern



13.30 Leichtathletik	ca.	17.35 Unser trautes Heim
13.50 Schwimmen	22.00	18.00 Wochenmagazin
14.30 Volleyball - Basketball - Hockey	bis	18.25 Gute-Nacht-Sendung
14.55 Leichtathletik	22.15 Zeit im Bild	18.30 Kultur speziell
17.55 Schwimmen	23.00 Fechten - Basketball - Volleyball - Wasserball - Boxen - Radfahren	19.00 Guten Abend am Samstag ... sagt Heinz Conrads
19.24 Werbung	<b>2. Programm:</b>	19.25 ORF heute abend
19.30 Zeit im Bild und Kultur	15.30 Olympia - gestern	19.30 Zeit im Bild
20.00 Werbung	16.00 Das kleine Haus	20.00 Königlich Bayerisches Amtsgericht
20.06 ORF-Olympia-Studio	16.25 Professor Balthasar	20.26 Dreh dich noch einmal um
20.20 Werbung	16.35 Von Booten, Fischen und Pferden	21.40 Zeit im Bild
20.26 Turmspringen - Radfahren - Judo - Gewichtheben	17.30 Zauberkarussell	21.50 Unser Nachtwestern: Mohawk

Forts. von Seite 3

Trisanna = Dreibach

Ischgl = yscla = sumpfige Au an einem Gewässer - See.

**Wanderführer, Wanderkarte und Wanderbutz, ein Dreigespann, in erster Linie für die Gäste entworfen, um ihnen durch eigenes Wandern einen bleibenden Eindruck von unseren herrlichen Bergen zu vermitteln.**

Galtür ehrte kürzlich den 1000sten Wanderer. Dies allein zeigt wohl recht deutlich, welche Begeisterung um den Wanderbutz besteht - innerhalb von eineinhalb Sommer-saisons 1000 Wanderer.

In der Pause eines herrlichen Lichtbildervortrages um die Wandermöglichkeiten im Paznaun (ebenfalls von Dir. Parth) überreichte der Sekretär des Galtürer Fremdenverkehrsverbandes, Otti Stecher, vor zahlreichen Besuchern dem 1000sten Wanderbutz, einer Dame aus Ostfriesland Hildegard Rohde - die Wandernadel, dazu einen Geschenkkorb. In Ischgl wird demnächst der 1000ste Teilnehmer erwartet.

Insgesamt dürften etwa bei 2500 - 2800 Wanderbegeisterte die Wandernadel erworben haben.

### Die Bildhauerfamilie Schwanthaler — dokumentarisch erfaßt

Dr. Benno Ulm, Leiter der Abteilung Kunst- und Kulturgeschichte am Oberösterreichischen Landesmuseum in Linz, bearbeitet derzeit für die vom Land Oberösterreich 1974 im Augustinerchorherrenstift Reichersberg am Inn geplante Ausstellung „Die Bildhauerfamilie Schwanthaler 1633 bis 1848“ die historische Dokumentation. Grundlagen bieten jene Forschungen, die Hofrat Max Bauböck (Ried i. I.) fast 40 Jahre lang bis zu seinem Tode 1971 unternommen hat. Große Bedeutung haben in diesem Zusammenhang eine Zentralkartei, der Stammbaum der Schwanthaler und Altarbauverträge wie etwa jener für die Wallfahrtskirche St. Wolfgang am Abersee, die mit dem berühmten Doppelaltar eines der Hauptwerke Thomas Schwanthalers besitzt.

Zu den wesentlichsten Aufgaben von Dr. Benno Ulm zählt die Erstellung einer Gesamtmonographie, in der sämtliche Schwanthaler, die als Bildhauer tätig waren — es sind mehr als zwanzig, und der Bogen spannt sich dabei über fast zweieinhalb Jahrhunderte —, aufscheinen. Dazu ist es nötig, daß jeder Künstler sowohl mit seinen biographischen Daten als auch mit seinen Arbeiten chronologisch erfaßt wird. Das ist nicht leicht erreichbar, denn dazu gibt es eine Materialfülle, die nur schwer überschaubar und zu ordnen ist. Dr. Ulm küm-mert sich daher in erster Linie um die bereits urkundlich gesicherten und datierten Werke der Schwanthaler und erklärt daraus den Stilwandel. Diese Arbeit ist um so wertvoller, als sich zeigt, daß jeder Schwanthaler in seiner Frühzeit von seinem Vater und Lehrmeister abhängig war; erst wenn die Schwanthaler selbständig auftraten, erreichten sie eine persön-

liche Note, die sie auf ihre Nachfolger übertrugen: die Grenzen sind deshalb oft arg verwischt.

In der weiteren Folge wird Dr. Benno Ulm die Zuschreibungen bearbeiten und sie zu sichern versuchen. Gleichzeitig geht es darum, die Beziehungen der Schwanthaler zu Meinrad Guggenbichler, dem Bildhauer von Mondsee, zu den Gebrüdern Zürn und zu dem bis heute unbekanntem Meister IPM zu erhellen, der stilistisch zwischen den Zürns und Thomas Schwanthaler steht und von dem der prachtvolle Hochaltar in der Filial- und Wallfahrtskirche St. Florian bei Helpfau im Bezirk Braunau stammt. Ferner bemüht sich Dr. Ulm um die Gesellen der Schwanthaler, von denen etliche künstlerisch Wertvolles leisteten, wie etwa Johann Carlsberger, der 1688 als Welser Bürger aufscheint und von dem sich in Oberösterreich Plastiken erhalten haben. Schließlich beschäftigt sich Dr. Benno Ulm — unterstützt von Dr. Eva Groß — mit der Forschung um Hans Schwabenthaler, den Stammvater der Bildhauerfamilie Schwanthaler, der angeblich nach 1630 aus Schwaben ins damals bayerische Innviertel gekommen sein soll. Nun aber denkt man daran, seinen Ursprung im Raum von Alt-Otting zu suchen, wo es eine Ortschaft Schwabenthal gibt. Die bisher erschienene Literatur über die Schwanthaler ist zur Gänze erfaßt, die photographische Dokumentation — durchgeführt von Dr. Ulm gemeinsam mit dem bekannten Lichtbildner Max Eiersebner — ist in vollem Gange.

### Konstanter Aufwärtstrend bei der Tiroler Handels- und Gewerbebank

Eine weitere erfreuliche Aufwärtsentwicklung kann die Tiroler Handels- und Gewerbebank, ein Geldinstitut des Volksbankensektors, melden. Die kürzlich fertiggestellte Halbjahresbilanz 1972 weist in allen Geschäftsbereichen hohe Zuwachsraten auf.

Die Bilanzsumme stieg verglichen mit dem Jahresultimo 1971 um 18,9 Prozent auf 642,9 Millionen Schilling. Die Gesamteinlagen mit einem Betrag von 481,2 Millionen Schilling erhöhten sich im gleichen Zeitraum um 49 Millionen Schilling oder 11,3 Prozent und seit 30. Juni 1971 sogar um 102,3 Millionen Schilling oder 26,9 Prozent.

Unter den Einlagen dominieren die Spareinlagen mit 278,4 Millionen Schilling, gefolgt von den Giroeinlagen mit 146,5 Millionen Schilling. Die Gesamtkredite der Tiroler Handels- und Gewerbebank erreichten eine Höhe von 380 Millionen Schilling, wobei die Steigerungsrate 21,5 Prozent bzw. 27 Prozent im Zeitraum eines Jahres betrug.

Der Umsatz, der sich bereits über der 11-Milliarden-Schilling-Grenze bewegt, dokumentiert deutlich die Bedeutung dieses genossenschaftlichen Bankunternehmens für die Wirtschaft des Bundeslandes Tirol.

### Unsere neuen Erdenbürger

In Zams wurden geboren:

am 3. August eine Birgit Waltraud dem Tischler Josef Rangger und der Sofia geb. Wucherer, Zams, Bachgasse 22;



- am 5. August ein Alexander dem Polier Josef Jäger und der Anna Helga geb. Lais, Kappl, Hofstatt 46;
- am 7. August eine Monika Agnes dem Kraftfahrer Johann Pfeifer und der Maria geb. Juen, Kappl 312; ein Armin dem Installateur Hubert Grünauer und der Margareta geb. Gänser, Fließerau 180 a;
- am 10. August ein Thomas dem Finanzbeamten Herbert Lorenz und der Hannelore geb. Mair, Strengen 134.

## Eröffnung des Donau-Parcours in Landeck

am Sonntag, den 27. August 1972 um 9.30 Uhr am Eislaufplatz in Landeck, am Beginn der Freizeitsportanlage Donau-Parcours.

Programm zur Eröffnung des Donau-Parcours:

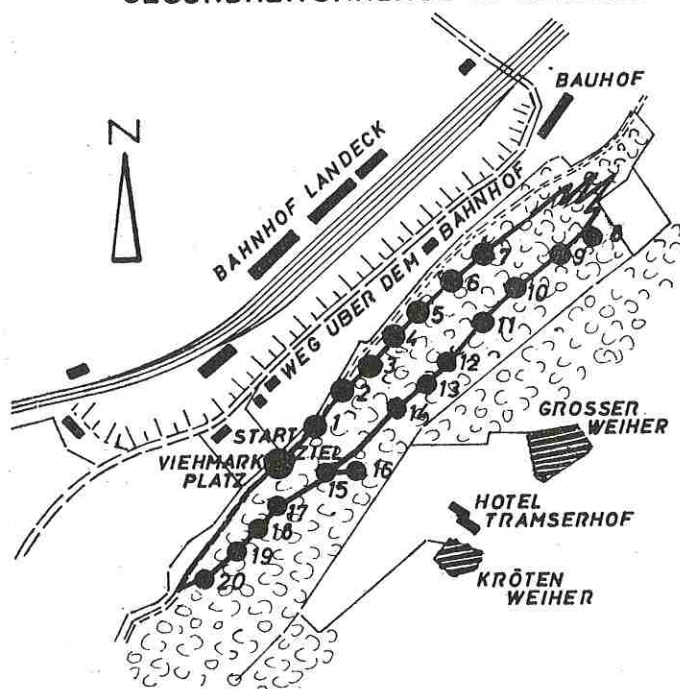
Ehrenschutz: Bezirkshauptmann Hofrat DDr. Walter Lunger  
Beginn: 9.30 Uhr

1. Begrüßung des Obmannes des FVV Landeck, Zams und Umgebung
2. Ansprache des Bürgermeisters der Stadt Landeck Herr Anton Braun
3. Ansprache des Bezirkshauptmannstellvertreters Herr Dr. Waldner
4. Ansprache des zuständigen Landesdirektors der Donau, Herr Dr. Sailer
5. Gemeinsame Begehung des DONAU-PARCOURS durch die Festgäste

Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt.

Fremdenverkehrsverband Landeck, Zams und Umgebung  
Stadtrat Helmuth Dapunt, Obmann

### DONAU-PARCOURS GESUNDHEITSANLAGE IN LANDECK



#### Ausflugsfahrten

Weitere Ausflugsfahrten unternimmt am 23. September um 5 Uhr früh der Rentner- und Pensionistenbund Schönwies-Mils nach Salzburg-Maria Plain. Die Fahrt geht über Innsbruck nach Rosenheim auf der Autobahn, sodaß die Teilnehmer bereits um ca. 9 Uhr vormittag in Salzburg

## Donau-Parcours in Landeck

Ma' tuat für d' Fremda wirkli viel  
und für d' Londegger Leit,  
s' Dearfi, wos döis olls it vermog,  
weard griä' und geal vor Neid.  
Ann „Trimmdichwöig" hot ma' gor gmocht,  
so honn i sogä gheart,  
a so a Freizeitschportanlog  
dia ischt it wiani weart.  
Die Dürra, jo, dia nöihma zua,  
die Dicka weara schlonk,  
und d' Dökter weara orbatslos,  
es weard kua Mensch mia kronk.  
Wer olla Tog döin Wöig marschiart,  
wenns röignat, wenns ischt klor,  
dabei fescht turnt, dear weard schtuaolt,  
mindechts hundert Johr.  
Am Sunnti die Eröffnung ischt  
Köimat, und losnat zua!  
No geat döin oll mitanond,  
Monn, Frau, Madli und Bua,  
hot er gsöit, d'r Perfuxer Spotz

sind und für die Besichtigung der Stadt fast 5 Stunden zur Verfügung haben.

Die nächste Ausfahrt veranstaltet der Fremdenverkehrsverband Schönwies am 7. Oktober zum Oktoberfest nach München. Diese Fahrt ist geplant über Garmisch-Weilheim-Starnbergersee-München und zurück über Rosenheim-Kufstein-Maria Stein und Innsbruck. Anmeldungen bitte für beide Fahrten an den Fremdenverkehrsverband Schönwies, Tel. 289108 oder 288101. Abfahrtszeit für beide Fahrten ab Landeck Autobahnstation um 5 Uhr früh.

### Krieger- und Kameradschaftstreffen in Wolfsberg in Kärnten!

Zu diesem einmaligen Kameradschaftstreffen am 30. September und 1. Oktober 1972 sind alle ehemaligen Kriegsteilnehmer beider Weltkriege und alle ehemaligen Bundesheersoldaten von den Schützenkompanien, Musikkapellen und alle Kameraden außerhalb von Vereinen herzlich eingeladen. Meldungen ergeben noch dringendst an die Kompanien und Musikkapellen, die in ihren Reihen alle Kameraden und auch alle außerhalb derselben für diese Fahrt sammeln und melden. Die Abfahrt ist am 29. September 1972 vom Autobahnstation Landeck um 13 Uhr (2 Nächtingen, Abfahrt zur Heimreise in Wolfsberg nachmittags am 1. Oktober nach Bekanntgabe). Der Fahrpreis beträgt S 180,—. Nichtorganisierte Kameraden und Angehörige der Fahrtteilnehmer zahlen ebenso S 180,—. Alle Kameraden in Zivil tragen ebenfalls die Auszeichnungen. Fahnenabordnungen

### Stadtgemeinde Landeck

Die Stadtgemeinde Landeck stellt zu günstigen Bedingungen Raumpflegerinnen in der Haupt- und Volksschule Landeck ein.

Bewerberinnen wollen sich beim Stadtamt Landeck im Stadtbauamt melden, wo ihnen weitere Weisungen erteilt werden!



sind erwünscht. Kompanien, Musikkapellen und Vereine in Tracht sind selbstverständlich freundlichst eingeladen.

Anmeldungen ergehen an die Kameradschaft, 6491 Schönwies Nr. 142, Tel. 28 81 01.

## Arbeitsamt Landeck

### 17. Servierkurs für Mädchen

Von voraussichtlich 6. November 1972 bis Ende März 1973 findet der 17. Servierkurs der Kammer der gewerblichen Wirtschaft für Tirol am Vorderwalderhof bei Innsbruck statt. Der Kurs wird u. a. auch durch das Landesarbeitsamt bzw. durch das Bundesministerium für soziale Verwaltung subventioniert, so daß die Kurskosten pro Monat für jede Teilnehmerin mit S 800,— festgesetzt werden konnten. Der Gesamtbetrag von S 4000,— kann in fünf Monatsraten gezahlt werden. In diesem Preis ist alles inbegriffen (Unterkunft, Verpflegung, Kurskosten).

Interessenten werden gebeten, sich möglichst bald bei der Berufsberatung des Arbeitsamtes Landeck zu melden, wo auch weitere Auskünfte erteilt werden können. (Sprechtage: jeden Montag und Freitag oder nach telefonischer Vereinbarung, 0 54 42/616)

### Fundausweis Landeck

Es wurden gefunden: zwei Geldtaschen mit Inhalt, ein Augenglas, eine Kinderbadehose, ein Fotoapparat und ein Damenfahrrad.

Der Bürgermeister: Anton Braun

### Nicht nur Regen macht nasse Straßen

*Auch Spritzwagen, Tau und Gartenschläuche erzeugen Wasserfilm*

Regen bedeutet nasse Fahrbahn, aber Sonnenschein deshalb noch lange nicht eine trockene. Bringt der Sommer auch mehr oder weniger viele Sonnentage, so muß man als Kraftfahrer trotzdem damit rechnen, daß plötzlich Nässe die Bodenhaftung zwischen Pneu und Fahrbahnbelag schwinden läßt. Das Kuratorium für Verkehrssicherheit (KfV) nennt in einer Aussendung vier Beispiele dafür, wie der Fahrzeuglenker aus heiterem Himmel auf Wasser stoßen kann:

- Im Stadtverkehr kann man plötzlich auf Abschnitte geraten, die kurze Zeit zuvor von einem Sprengwagen befahren und mit einem Wasserfilm überzogen wurden. Wo Licht ist, ist auch Schatten: Durch das Bespritzen wird zwar der Staub gebunden, dafür aber die Bodenhaftung der Reifen vermindert.
- Zumeist in den Morgenstunden, dann aber umso überraschender, kommt man auf Freilandstraßen auf nasse Stellen. Die Abkühlung in einer klaren Nacht läßt Wasser kondensieren, das sich dann als Tau auf dem Boden absetzt. An schattigen Stellen dauert es einige Zeit, ehe die Fahrbahn wieder trocken ist.
- Nach Gewittern findet man meist eine unterschiedliche Fahrbahnbeschaffenheit vor. Trockenheit auf einem sonnenbeschienenen Abschnitt schützt nicht davor, daß auf einer Strecke im Schatten noch Nässe den Beton oder den Asphalt überzieht.
- Vor Gartenanlagen wird die Fahrbahn oft gespritzt, um Staubbildung zu vermeiden. Außerdem spritzen die Wasserstrahlen der Bewässerungsgeräte nicht selten bis auf die Fahrbahn.

Auf nassen oder feuchten Straßen vermindert sich der Kontakt zwischen Fahrzeug und Fahrbahnbelag, womit sich die Schleudergefahr erhöht. Wer bei „schönem Wetter“ unterwegs ist, sollte also trotzdem mit Wasser auf der Straße rechnen und sich nicht davon überraschen lassen. Wer plötzlich einen Wasserfilm unter seinen Reifen weiß und spontan bremst,

geht das Risiko ein, daß sein Fahrzeug mit blockierten Rädern weiterschlittert.

Die angeführten Punkte beweisen es: Gutes Reifenprofil ist bei jedem Wetter eine Lebensversicherung, schließt das KfV.

KfV

### Reisemitbringsel bis S 1000.— zollfrei

Das Schmuggeln von Reisemitbringseln aus dem Ausland nach Österreich lohnt sich nicht, denn die Freigrenze beim Zoll ist höher, als allgemein angenommen wird. Der ÖAMTC macht auf folgende Bestimmungen aufmerksam: Pro Person dürfen bei der Rückkehr aus dem Ausland Reisemitbringsel, auch Gebrauchsgegenstände, im Wert von S 1000,— zollfrei eingeführt werden.

Die Freigrenze gilt für jedermann, vom Baby bis zum Großpapa. Allerdings ist es nicht erlaubt, die Freigrenze zu addieren. Eine vierköpfige Familie darf keineswegs einen einzigen Gegenstand um S 4000,— mitbringen.

## Komm auch Du zum Oberländer Wandertag am 3. September 1972 (in Zams). SV-Zams

An alkoholischen Getränken dürfen Personen über 17 Jahren zwei Liter Wein oder einen Liter Spirituosen einführen, außerdem 200 Zigaretten oder 50 Zigarren, bzw. Tabak oder Tabakwaren bis zu 250 Gramm.

Voraussetzung für die zollfreie Einfuhr ist allerdings, wie der ÖAMTC betont, daß man die Waren an der Grenze ordnungsgemäß deklariert. Wenn der Zollbeamte die Reisemitbringsel im Gepäck oder gar im Auto versteckt findet, kann die Angelegenheit teuer werden.

### Erweiterung der Technischen Sammlung im Landeskundlichen Museum

*Erwerbung einer der ersten  
Innsbrucker Straßenbahngarnituren und einer  
Zahnradelektrolok der Rittnerbahn*

Im Landeskundlichen Museum im Innsbrucker Zeughaus, das 1973 aus Anlaß des 150jährigen Bestehens des Ferdinands eröffnet wird, ist eine Abteilung den technischen Sammlungen gewidmet. — Darunter befindet sich seit kurzer Zeit auch ein Triebwagen mit Beiwagen der Innsbrucker Verkehrsbetriebe. Möchte man dieser Straßenbahn zunächst einen antikmuseumalen Wert absprechen, da man solche Fahrzeuge noch vor nicht allzu langer Zeit im Stadtbild Innsbrucks gesehen hat, so reicht sie doch ihrem Alter nach in die Gründungszeit der Innsbrucker „Trambai“ (1905) zurück.

Mit der Erwerbung einer Zahnradbahnlokomotive der im Jahr 1907 eröffneten und 1966 aufgelassenen Rittnerbahn wird die technische Sammlung um ein wertvolles Stück bereichert. Die Rittnerbahn war die erste und einzige elektrisch betriebene Zahnradbahn Tirols und nach der Bahn Triest — Opčina die zweite im Bereich der gesamten Donaumonarchie.

Die von Ingenieur J. Riehl (Innsbruck) geplante, 11,7 km lange Trasse nahm am Waltherplatz in Bozen ihren Ausgang, führte über steiles Gelände nach Oberbozen und Klebenstein auf den Ritten, das landschaftlich sehr reizvolle Hochplateau im Nordosten von Bozen. Der verschiedenartigen Beschaffenheit des Geländes halber wurde das „gemischte System“ gewählt, das Zahnstangen- und Reibungssystem. Die klein und gedungen wirkende Zahnradelektrolok mit einem Gewicht von beinahe 17 Tonnen schob die Wagengarnituren über das 4,1 km lange Steilstück mit einer durchschnittlichen Steigung



von 22,2 Prozent. Die Höchstgeschwindigkeit auf der Zahnstrecke betrug 6,7 km/h.

Über den besonderen technisch-historischen Wert hinaus verkörpert die Lokomotive der aufgelassenen Rittnerbahn gleichsam ein Stück Bozner Stadtgeschichte.

### Sportvorschau

Nach den Spielen gegen den SV St. Anton (4:0) und den SV Wattens (3:3) wird der SV Landeck im letzten Vorbereitungsspiel auf die am 3. September beginnende Herbstmeisterschaft mit 3 Mannschaften gegen den ASV Landeck spielen. Es wird also ein interessantes Kräfte-messen zwischen Landecks Fußballspezialisten geben und es wird sich zeigen, wie gut die beiden Landecker Klubs auf die kommenden Punktspiele gerüstet sind, für die hohe Ziele gesteckt wurden.

Landeck, Stadion, **Samstag, 26. August 1972**

14.00 Uhr: SV Landeck Jgd. - ASV Landeck Jgd.

15.30 Uhr: SV Landeck II - ASV Landeck II

17.15 Uhr: SV Landeck I - ASV Landeck I

### FC Volldampf Perfuchs - FC Nauders 0:2 (0:0)

Am Sonntag, den 13. August bestritten der FC Nauders und der FC Volldampf Perfuchs auf dem neuerrichteten Sportplatz in Nauders ihr fälliges Meisterschaftsspiel im Rahmen der Oberlandliga. Der Heimvorteil kam den Nauderern zugute, hatten sich doch nicht weniger als 300 Zuschauer eingefunden.

Der FC Volldampf konnte sich trotz spielerischer und konditioneller Überlegenheit auf dem etwas zu klein geratenen Sportplatz nicht entscheidend durchsetzen und mußte sich mit 0:2 geschlagen geben. Die Nauderer, die überaus hart spielten, hatten in ihrem Tormann den besten Mann. Er machte einige gute Tormöglichkeiten der Perfuchser zunichte und hielt außerdem beim Stand von 0:0 einen Foulelfmeter. Ein Spieler der Nauderer wurde ausgeschlossen.

### FC Volldampf Perfuchs - FC Fließ 2:3 (0:1)

Nicht viel besser ging es dem FC Volldampf Perfuchs im Spiel gegen den FC Fließ. Die Perfuchser, die in der ersten Halbzeit einige hundertprozentige Tormöglichkeiten nicht nützen konnten, waren zeitweise drückend überlegen, aber viel Pech und Unvermögen der Perfuchser Stürmer verhinderten einen zählbaren Erfolg. Einzige Ausbeute blieb ein Schuß auf die Innenlatte. Mehr Glück hingegen hatten die Flieger. Bei einem ihrer wenigen Angriffe sprang der Ball einem Perfuchser Abwehrspieler an die Hand. Den dafür diktierten Elfmeter verwandelte Köhle Armin sicher.

Ein schneller Angriff nach dem Seitenwechsel brachte für Perfuchs den langverdienten Ausgleich, aber fast im Gegenstoß stellten die Flieger nach schwerem Abwehrfehler der Perfuchser den alten Abstand wieder her. Durch dieses Tor ließ sich der FC Volldampf aber nicht entmutigen und griff weiterhin beherzt an. Erneut gelang dann den spielerisch stärkeren Perfuchsern der Ausgleich. Das Spiel, das nun zunehmend härter wurde, war dann entschieden, als Köhle Armin nach einem Solo das siebringende dritte Tor für den FC Fließ schoß. Die Perfuchser versuchten zwar noch das Steuer herumzureißen, sie konnten aber kein weiteres Tor mehr erzielen.

### Bezirksschützenbund Landeck

#### Bezirksmeisterschaften im Dreistellungs - Match 1972

Die markanten Punkte in diesem Jahre waren einmal der Aufschwung in der Jungschützenklasse und bei den Senioren, eine negative Schwankung geringen Grades war

die etwas geringere Teilnehmerzahl im Verhältnis zum Vorjahr in der Schützenklasse.

Dennoch erfreulich die Spitzenresultate in allen Klassen, sodaß sich wieder einmal ein altes Wort bewahrheitet: ohne Fleiß kein Preis.

Fast ist es schon eine Leier, sagen zu müssen: kein Schütze aus dem oberen Gericht und auch keiner aus dem Paznaun.

Aber dies schmälert in keinem Falle die Leistungen der Übrigen.

**Ergebnisse:** Schützenklasse: 1. und Bezirksmeister 1972 Waibl Emmerich, Landeck, 549; 2. Scheiber Karl, Zams, 538; 3. Handle Franz, Landeck, 536; 4. Schmid Siegfried, Landeck, 531; 5. Pöll Oskar, Landeck, 516; 6. Wiener Josef, Landeck, 515; 7. Santeler Kurt, St. Anton, 511; 8. Wucherer Sepp, Zams, 511; 9. Habringer Clemens, Landeck, 508; 10. Streng Alois, Zams, 506 Ringe. Damenklasse: Bezirksmeisterin 1972 Schwarzenbacher Edith, Zams, 519 Ringe. Jungschützenklasse: 1. und Bezirksmeister 1972 Schöpf Irene, Zams, 519; 2. Wucherer Gerhard, Zams, 476; 3. Auer Werner, Zams, 425; 4. Trenker Othmar, Zams, 423; 5. Raggl Erwin, Zams, 416 Ringe. Seniorenklasse: 1. und Bezirksmeister 1972 Falch Johann, St. Anton, 533; 2. Schöpf Rudolf, Zams, 516; 3. Mader Max, Landeck, 508; 4. Raggl Karl, Schönwies, 473; 5. Morherr Alois, Fließ, 455 Ringe. Mannschaftswertung: 1. Landeck, 2. Zams, 3. Fließ. Altschützenklasse: 1. Rybizka Benno, St. Anton; 2. Roilo Josef, Landeck. Veteranenklasse: Hueber Alfons, Landeck. Versehrtenklasse: Wolf Vinzenz, Schnann.

### Schützengilde Zams

#### Gildenmeisterschaft English Match 1972

Die diesjährige Meisterschaft findet am kommenden Wochenende 26. und 27. August statt.

Zugleich findet das Taufschießen des Reinhard Pfandl statt, Sohn des Meisterschützen Pfandl Hans und seiner Gattin Irmgard.

Dazu sind alle Schützen herzlich eingeladen, sowie Freunde und Gäste des Schießsportes. Näheres siehe Aushang am Schießstand.

Und noch ein wichtiger Termin: Die Schützengilde Zams veranstaltet eine Schützenfahrt zu den Schießbewerben bei der Olympiade 1972 in München am Samstag, den 2. September. Interessenten möchten sich schnellstens bei der Schriftführerin Edith Schwarzenbacher melden!

### Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Landeck

*Sonntag, 27. August, 21. Sonntag im Jahreskreis:* 6.30 Uhr Messe für Pfarrer Christian Falkner, 9.00 Uhr 1. Jahrtagsamt für Rudolf Limmer, 11.00 Uhr Messe für die Pfarrgemeinde, 19.30 Uhr Abendmesse für Olga Hochstöger.

*Montag, 28. August, Gedächtnis des hl. Bischofs Augustinus von Hippo, † 430:* 7.00 Uhr Messe für Josef Müller.

*Dienstag, 29. August, Gedächtnis der Enthauptung Johannes des Täufers:* 7.00 Uhr Messe für Rosa Thurner.

*Mittwoch, 30. August, in der 21. Woche im Jahreskreis:* 19.30 Uhr Abendmesse für Rosa Wille.

*Donnerstag, 31. August, in der 21. Woche im Jahreskreis:* 7.00 Uhr Messe für Maria Putz, 19.30 Uhr hl. Stunde und Beichte.

*Freitag, 1. September, Herz-Jesu-Freitag:* 19.30 Uhr Abendmesse für Aloisia Erhart.

*Priestersamstag, 2. September, Krankenversehgang:* 17.00 Uhr Rosenkranz und Beichte, 19.30 Sonntagvorabendmesse für Maria Silbergasser.



## Jeden Abend Musik und Tanz

bis einschließlich Samstag, den 2. September  
bis auf weiteres jeden Samstag

## Hotel Sonne, Landeck

*Sonntag, 3. September, 22. Sonntag im Jahreskreis:* 6.30 Uhr Messe für Aloisia Mäser, 9.00 Uhr Amt für Walter Schmidt, 11.00 Uhr Messe für Adolf Steiner, 19.30 Uhr Abendmesse für Helmut Trattinig.

### Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Perjen

*Sonntag, 27. August:* 8.30 Uhr Jahresmesse für Christine Renner, 9.30 Uhr Messe für Aloisia Lechleitner, 10.30 Uhr Messe für August und Crezzenz Markt, 19.30 Uhr Messe für Maria Michelotti.

*Montag, 28. August:* 7.15 Uhr Messe für Karl Wegleiter und für die Pfarrfamilie, 8.00 Uhr Messe für Michael Ambrosi.

*Dienstag, 29. August:* 7.15 Uhr Messe für Hermine Schmid, 8.00 Uhr Messe für verstorbene Eltern Tilg.

*Mittwoch, 30. August:* 7.15 Uhr Messe für Rosa Prantner und Rosa Radlbeck, 8.00 Uhr Messe für Rosa Ebli, 19.30 Uhr Messe für Franz Erhart.

*Donnerstag, 31. August:* 7.15 Uhr Messe für Walter Schmid, 8.00 Uhr Messe für Franz und Maria Jirka.

*Freitag, 1. September, Herz-Jesu-Freitag:* 7.15 Uhr Messe für Josef Zangerl, 8.00 Uhr Messe für Peppi Papitsch, 19.30 Uhr Messe für den Frieden.

*Samstag, 2. September:* 7.15 Uhr Messe für Franz Tiefenbrunn, 8.00 Uhr Messe für Verstorbene der Familie Guem, 19.30 Uhr Sonntagvorabendmesse für Johann Niss.

### Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Bruggen

*Sonntag, 27. August, 21. Sonntag im Jahreskreis:* 9.00 Uhr Amt für die Pfarrgemeinde, 19.30 Uhr Messe für Margaretha Stark-Krismer.

*Montag, 28. August, hl. Augustinus, Kirchenlehrer:* 6.45 Uhr Messe für verstorbene Eltern Strolz.

*Dienstag, 29. August, Enthauptung Johannes des Täufers:* 19.30 Uhr Jugendmesse für Rudolf und Olga Zangerle.

*Mittwoch, 30. August:* 6.45 Uhr Messe für Ignaz Trenkwalder.

*Donnerstag, 31. August:* 6.45 Uhr Messe für Franz Wille.

*Freitag, 1. September, Herz-Jesu-Freitag:* 19.30 Uhr Herz-Jesu-Sühnegottesdienst, Messe für Josef Rieder und Schwester, anschließend Aussetzung des Allerheiligsten zur nächtlichen Sühneanbetung.

*Samstag, 2. September, Herz-Mariä-Samstag:* 6.00 Uhr Herz-Mariä-Feier, 6.45 Uhr Messe für Mina und Maria Bombardelli, 19.30 Uhr Sonntagvorabendmesse für Josef und Johanna Kleinheinz.

### Evangelischer Gottesdienst

Im August jeden Sonntag um 10.30 Uhr.

**Ärztl. Dienst: 27. 8. 1972 (Nur bei wirklicher Dringlichkeit)**  
von Samstag 7 Uhr früh bis Montag 7 Uhr früh.

**Landeck-Zams-Pians:** Dr. Hans Codemo, Zams, Tel. 453

**St. Anton-Pettneu:** Dr. Viktor Haidegger, Tel. 05446/45114

**Pfunds-Nauders:** Sprengelarzt Dr. Friedrich Kunzeicky, Pfunds

**Prutz-Ried:** Dr. Hechenberger, Sprengelarzt in Prutz

**Kappl-See-Galtür-Ischgl:** Dr. W. Thöni

### Tierärztlicher Sonntagsdienst

27. 8. Tzt. Franz Winkler, Landeck, Tel. 360

**Stadtapotheke nur in dringendsten Fällen**

**Tiwag-Stördienst (Landeck-Zams)** Ruf 210/42

**Nächste Mutterberatung:** Montag, 28. 8., 14 - 16 Uhr

Wir suchen ab sofort

## 2 HELFER

für Sanitäre und Heizung

**Firma Josef Stockhammer & Sohn**

Landeck

Vom 27. 8. bis 24. 9. 1972

wegen Betriebsurlaub  
geschlossen!

**Arthur Römer, LANDECK**

Obst und Gemüse

## Schlosser und Schlosserhilfskräfte

werden zu guten Bedingungen aufgenommen.

**Schlosserei Platter, Zams** Tel. 05442-673



**Volvo 122 S**, Baujahr 1965  
8-fach bereift - neue Maschine  
S 18.000.— zu verkaufen

Landeck, Herzog-Friedrichstr. 10 - Telefon 519  
zu besichtigen bei SHELL-Tankstelle Carpentari

Maturant gibt **Nachhilfestunden**  
in allen Fächern des Bundesrealgymnasiums.

Karl Böhm, Landeck, Innstraße 56  
Telefon 210 (TIWAG)



# Rasenmäher Sonderangebot

Abner, Black & Decker  
Wolf, Flymo, Alko

zu stark reduzierten  
Preisen. Solange  
der Vorrat reicht!

## CORDA GEIGER

Eisenwarengroßhandlung  
6500 LANDECK  
Tel. (05442) 269-897-898

**TAC**

LANDECK



## Wir vergrößern und modernisieren!

Zur Wartung unserer neuen Klimaanlage suchen wir einen technisch interessierten Facharbeiter als

## Klimawärter

Weiters suchen wir für die Montage, Maschinenwartung und andere betriebliche Aufgaben

## Hilfsschlosser

Wir bieten leistungsgerechte Bezahlung, verbilligte Werksküche, Fahrtspesenersatz und sind Ihnen bei der Beschaffung einer Wohnung behilflich.

Wir erwarten Ihre Vorstellung bzw. tel. Anruf - Tel. 05442/306 und 406



# Liebe Schulkinder,

wir bedauern Euch mitteilen zu müssen, daß Eure Schulausrüstung bei Pesjak liegt.

Macht nicht's! Viele müssen bald zurück zur Schulbank. Da wollt Ihr doch gleich lieber flott und sportlich angezogen sein. Und auch schick. Denn die Zeiten des faden Schulanzuges oder Kleides sind vorbei. Drum kommt doch mit Eurer Mutter und schaut Euch um bei uns. Ohne Zwang. Unsere Tür ist offen, wo jeder jederzeit ein- und ausgehen kann. Kein Groll wenn Ihr nichts kauft. Sondern immer und stets freundliche Information. Fragt probiert (im Geschäft oder warum nicht gleich zuhause). Damit Ihr Euch beim Aussuchen leichter tut, haben wir für Euch die komplette Schulkleidung zusammengestellt:

**Schulkleider** modisch-karo oder Wolljersey einfarbig

**Hosenkleider** praktisch, pflegeleicht

**Mädchen-Hosenanzüge** Wollstoff genoppt, Modefarben

**Mädchen-Röcke** Schottenkaro, einfarbig oder modische Dessins

**Burschen- und Mädchen-Hosen** Breit- oder Feinschnürsamt, tolle Paßform in allen Farben - Ein Jeans-Großangebot das sich sehen lassen kann!

**Freizeit-Jacken** Dralon-Pelz gefüttert, ideal für die Schule

**Walker** zünftig für kühle Tage

**Blazer** einfarbig oder kariert, der Modehit für Kinder!

**Pelerinen** in Tiroler Loden, bis Größe 6, warm gefüttert

**Mädchen-Mäntel** zum kleinen Preis, in jeder Größe, Farbe, Dessin, Schnitt usw. usw. - unser Herbstangebot 72 ist große Klasse!

**Pullis** in aktuellsten Modefarben

**Pullover** für modebewußte Mädchen, Modestreifen!

**Polo-Hemden** bunt gemustert in die Schule!

**Knaben-Hemden** supermodische Slimfacon, top-karo oder uni

**Knaben-Westen** mit Zipp oder geknöpft, geflammte Dessins

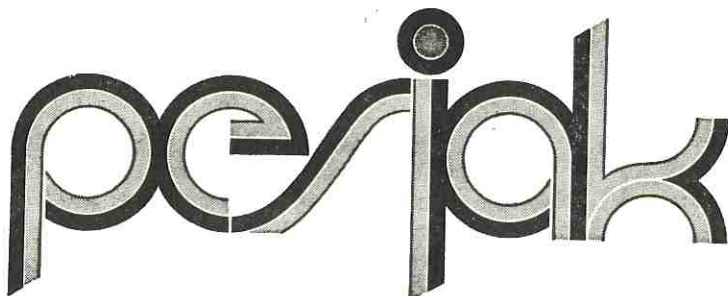
Das darf bei keiner Schulgarderobe fehlen:

**Turnanzüge und Turnhosen** — **Mädchen- und Knabenunterwäsche und Strumpfhosen**  
in allen Größen und Farben

Und der Preis für die komplette Schulkleidung? Für jeden erschwinglich. Denn wir bedauern Euch, liebe Eltern, zum Schulanfang. Drum helfen wir Euch sparen. Stellt uns auf die Probe!

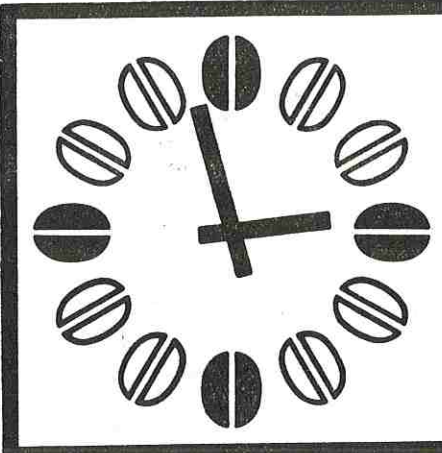
Herzlichst Euer

**HAUS DES KINDES**



Marktplatz 1 - Telefon 9195





# immer Zeit für ZUMTOBEL Kaffee!

**Wer inseriert wird nicht vergessen!**

Verkaufe **NSU-1000er Motor**  
Bauj. 69 Tel. 05472-397

*Dr. Walter Frieden*  
vom 28. August bis 17. September 1972  
im Urlaub!

**Suche Tischlergeselle  
und Lehrling**

TISCHLEREI HOTZ - LANDECK - GRAF

**Kosmetiksalon Edith  
wieder geöffnet**

*Schönheitspflege  
Körpermassagen  
und Cellulitiskur*

**Landeck, Malsersstraße 44 - Tel. 807**  
Anmeldung erbeten!

Biete **Fiat 125** Baujahr 1969,  
zum Ausschachten an.

Anfragen unter Telefon 05442-77106

Guterhaltenes

**Doppelschlafzimmer,  
Ölofen u. Staubsauger**

zu verkaufen.

Tel. 9724 Adresse in der Verwaltung des Blattes

**GEMEINDE PRUTZ**

**Stellenausschreibung**  
Bei der Gemeinde Prutz gelangt die Stelle einer  
**Kindergärtnerin**

zur Besetzung.

Voraussetzung für die Anstellung ist der Besitz der österr. Staatsbürgerschaft und die erfolgreiche Absolvierung einer Bildungsanstalt für Kindergärtnerinnen.

Bei zufriedenstellender Dienstleistung erfolgt die Übernahme in das Vertragsbedienstetenverhältnis. Entlohnung nach Vereinbarung.

Diensteintritt: Herbst 1972

Bewerberinnen wollen bis 5. September 1972 eigenhändig geschriebene Ansuchen, denen die Geburtsurkunde, der Staatsbürgerschaftsnachweis, das polizeiliche Führungszeugnis und das Abschlußzeugnis einer Bildungsanstalt für Kindergärtnerinnen beizuschließen sind, einreichen.

Allfällig vorhandene Zeugnisse, die über die bisherige Tätigkeit der Bewerberinnen Aufschluß geben, wollen dem Ansuchen beigegeben werden.

Ansuchen und Beilagen müssen ordnungsgemäß gestempelt sein.

Der Bürgermeister: Gottlieb Nigg



Hochschränke ab 50 cm, in jeder Breite, 2-türig ab S 1.390.—  
Fremdenzimmer in verschiedenen Ausführungen ab S 2.890.—

Jugendzimmer, Bauernstuben  
und ländliche Fremdenzimmer  
Spitze in Qualität, Geschmack u. Preis



# -MÖBELFABRIK

6460 Imst, Auwerkstr.-Büro: Lutterottistr. 19 - Tel. 05412/2712  
Filialen: 6020 Innsbruck - Höttingergasse 12 - Tel. 05222-20941  
5020 Salzburg - Schumacherstraße 13 - Tel. 06222-24490

Ein **Schilfer Transporter**  
gebraucht, 22 PS, günstig zu verkaufen.

Landmaschinen-Handel **Franz Rietzler**, 6531 Ried

Suche

## Stelle in Landeck

oder Umgebung als Receptionistin oder Sekretärin.

Zuschriften an

H. Mark - Hotel Drei Mohren - 6631 Lermoos

Außerstande jedem Einzelnen zu danken,  
die am Ableben unserer unvergessenen,  
liebsten Mutter, Omi, Schwester und  
Schwiegermutter, Frau

## Sofie Grauss

geb. Buchleitner

Anteil genommen haben und durch ihre  
Teilnahme am Leichenbegräbnis ihre  
Verbundenheit mit der Verstorbenen ge-  
zeigt haben, möchten wir auf diesem  
Wege unseren tiefempfundenen Dank  
aussprechen mit der Bitte, der Verstor-  
benen im Gebete zu gedenken.

**In Trauer  
die Familien**

Moderner **Kinderliegewagen, Stuben-  
wagen und Laufstuhl** zu verkaufen.  
Ebenbichler Marianne - Ldk., Brixnerstr. 4

## Arbeitsamt Landeck, Tel. 616-617

Arbeitsvermittlung, Berufsberatung, Lehrstellenver-  
mittlung, Arbeitslosenversicherung, Produktive Arbeits-  
platzförderung.

Für Lehrerhaushalt

**verlässliche Frau** gesucht.

Evtl. auch halbtätig.

Senn Heidi, Herzog-Friedrichstraße 23, Ldk.

## Neuer Herrenhemdkragen

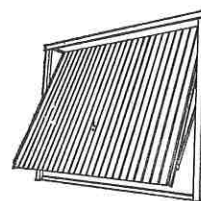
auf altes Hemd und Erneuerung der  
Manschetten mit oder ohne Ersatzstoff in fach-  
männischer Ausführung.

Annahmestelle **Hans Sommer** b. Fa. Kapferer  
Landeck, Malsersstraße 70

# FTT

Fenster  
Tore  
Türen

LUGHOFFER  
&  
HAIDER



Garagentore



mit fertiger  
Styroporschalung

LUGHOFFER & HAIDER - BAUELEMENTE KG - SYSTEMBAUTEILE  
A-6040 INNSBRUCK - Haller Straße 198  
Tel. (05222)614 84-FS. 053668



anlässlich unserer geschäftserweiterung (inbetriebnahme des neubaues) suchen wir zum baldigen eintritt

## Handelsschüler(in)

männl. bewerber nur mit abgeleistem präsenzdienst

**Raiffeisenkasse  
Zams**

Suche ab sofort

## nette, freundliche Kellnerin

**Gasthof Hirschen - Landeck, Perjen  
Tel. 326**



Sonderangebot:

**Hosenschuhe  
braun Velour**

Mädchen u. Burschen \$159.-  
Herren \$169.-

darum immerzu ....  
**netzer schuh**

## Lichtspiele Landeck

### Das Bildnis des Dorian Gray

Die erregende Geschichte eines wilden, hemmungslosen Lebens. Mit: Helmut Berger, Marie Liljedahl, Herbert Lohm, Margaret Lee u. a.

**Samstag, 26. August 19.45 Uhr Jv.**

### Die neunschwänzige Katze

Hochspannung von Anfang bis zum Ende. Ein echter Wallace-Krimi. Mit: Karl Melden, Chatherine Spaak, Horst Frank, James Franciscus, Rada Rassimov u. a.

**Sonntag, 27. August 19.45 Uhr Jv.**

### Frauen der Ärzte

Mondäne Ärzte, ihre mondänen Frauen. Mord, Ehebruch, aufregende Operationen. Mit: Dyan Cannon, Richard Crenna, Gene Hackmann, Carol O'Connor u. a.

**Mittwoch, 30. August 19.45 Uhr Jv.**

### Um sie war der Hauch des Todes

Die abenteuerliche Flucht eines wegen seiner Geliebten vor der Schlacht desertierten Sergeanten. Mit: George Hilton, Ernest Borgnine u. a.

**Donnerstag, 31. August 19.45 Uhr Jv.**

**Vorverkauf: Jeweils eine halbe Stunde vor Beginn der Vorstellung**



sowie

**Gestecke  
Sträußel  
Handschuhe**

im

**MODENHAUS**

# HUBER

Malsersstraße 37 - Telefon 321



## Herbstwarschau

<b>Acryl-Jersey</b>	90 breit	S 59.-
<b>Poly Jersey</b>	90 breit	S 61.-
<b>Woll-Jersey</b>	uni 145 breit	S 135.-
<b>Woll-Jersey</b>	gemustert 145 breit	S 189.-
<b>Mode-Jersey</b>	150 breit	S 108.-
<b>Trevira 2000</b>	150 breit	S 168.-
<b>Mode Tweed</b>	140 breit	S 129.-
<b>Mode-Schotten</b>	150 breit	S 139.-

**Textil Brandmayr** Landeck  
Malsenstr. 24

## Dr. Hubert Eberl

Facharzt für Lungenerkrankungen

vom 30. August - einschl. 10. September

**keine Ordination!**

Nette

## Köchin

für Wintersaison oder ganzjährig (gute Hausmannskost) gesucht.

Bewerbungen an die Sportunfallklinik

**Dr. Otto Murr**

Telefon 05446-2430

Für meinen Zweigbetrieb in Prutz suche ich

# Schneiderinnen, Näherinnen und Anlernkräfte

Persönliche Vorsprache in Prutz, Altes Mesnerhaus,  
oder telefonische Rückfragen unter

Nr. (05472) 244 erbeten.





# Kaufhaus Grisseemann - Zams

*Das Einkaufsziel für Anspruchsvolle!*

$\frac{1}{2}$ kg Dose	<b>Erbesen-Karotten</b>	<b>4.60</b>	<b>1 Trommel Dash</b>	<b>3 kg</b>	<b>65.-</b>
$\frac{1}{2}$ kg Dose	<b>junge Erbsen</b>	<b>5.40</b>	1 Vorteilflasche	<b>Sunlicht</b> -Wäscheweich	<b>25.60</b>
$\frac{1}{2}$ kg	<b>Stangenkäse</b>	<b>12.90</b>	1 Vorteilflasche	<b>Sunlicht</b> für Geschirr	<b>38.-</b>
<b>3 Tafeln</b>	<b>Schokolade</b>	<b>9.90</b>	1 Riesenflasche	<b>Sunlicht</b> für Geschirr	<b>9.80</b>
gefüllt	(à 100 g)		<b>3 St. Rexonaseife</b>		<b>22.50</b>
<b>1 l Milch</b>		<b>3.90</b>	dazu 1 Stück gratis		
	Freitag, 25. 8. 1972				
<b>1/4 l Sahne</b>		<b>8.90</b>			
	Samstag, 26. 8. 1972				
<b>1 Trommel Dixan</b>		<b>123.-</b>			
1100 Laugenliter					

**Textilabteilung:**

<b>1 Damenstrumpfh.</b>	<b>9.80</b>
<b>1 Herrenpyjama</b> bügelfrei	<b>99.-</b>

## Ein Einkauf in unserem Kaufhaus lohnt sich - Sie sparen Zeit u. Geld

<b>Unsere Vorzüge:</b>	über 5000 Artikel
<b>Obstabteilung:</b>	frisches Qualitätsobst u. Gemüse zu günst. Preisen
<b>Wurstabteilung:</b>	ca. 70 verschiedene Wurstarten
<b>Käseabteilung:</b>	Käsesorten aus Österreich, Italien und Frankreich
<b>Spezialitäten:</b>	eigene Abteilung für Feinkost
<b>Kaffee:</b>	die eigene Kaffeerösterei und eigener Rohkaffeeimport bürgen für guten u. röstfrischen Bohnenkaffee

Spielwaren  
Haushaltsartikel  
Reisekoffer u. -Taschen  
Tabakwaren  
Kosmetik  
Babykost

*Textilabteilung im 1. Stock:*

Kurzwaren  
Miederwaren  
Berufsmäntel  
Strickwaren  
Wäsche - Betten - Decken

*Und dies alles unter einem Dach*

# Im Kaufhaus Grisseemann